



# SOMMAIRE

<b>PRÉCAUTIONS AVANT EMPLOI</b>	<b>3</b>
<b>EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE</b>	<b>3</b>
<b>PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT</b>	<b>3</b>
<b>VUE GENERALE DU PRODUIT</b>	<b>4</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES</b>	<b>4</b>
<b>VUES DES ACCESSOIRES</b>	<b>4</b>
<b>GUIDE D'UTILISATION</b>	<b>5</b>
PREMIÈRE MISE EN SERVICE	5
MONTAGE DU PEIGNE	5
FIXATION DU PEIGNE	7
INSTALLATION ET BRANCHEMENT	8
UTILISATION DE LA MACHINE	8
<b>PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET SÉCURITÉ</b>	<b>9</b>
<b>ENTRETIEN ET MAINTENANCE</b>	<b>10</b>
GRAISSAGE	11
<b>INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ</b>	<b>12</b>
<b>CONDITIONS DE GARANTIE</b>	<b>13</b>
<b>CONSEILS</b>	<b>14</b>
<b>DÉPANNAGE</b>	<b>15</b>
<b>COUPON À RETOURNER DÈS L'ACHAT DE L'APPAREIL</b>	<b>16</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>19</b>
<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE</b>	<b>20</b>

# PRÉCAUTIONS AVANT EMPLOI



**AVERTISSEMENT. Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

# ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

	Lire attentivement la notice d'utilisation et plus particulièrement les instructions de sécurité.
	Port du casque, protection pour les yeux et protection acoustique OBLIGATOIRE
	Protection des mains, par gants de travail anti-coupure.
	Protection des pieds, par chaussures coquées.
	Protection du visage, par visière
	Protection du corps, par combinaison anti-coupure.
	ATTENTION ! Les rallonges sont en carbone, matière conductrice. Ne pas utiliser à proximité de sources ou fils électriques
	ATTENTION ! N'approchez aucune partie du corps de la lame. Ne pas enlever le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont mobiles.

# PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Pour l'élimination des déchets, respecter les prescriptions nationales spécifiques.

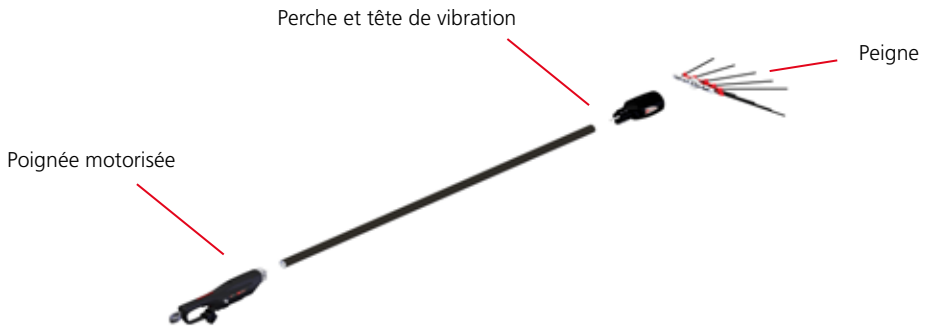
Les appareils électriques ne doivent pas être jetés à la poubelle.

Le dispositif, les accessoires et l'emballage doivent être mis au recyclage.

Demander au revendeur agréé INFACO les informations d'actualité concernant l'élimination éco-compatible des déchets.



# VUE GÉNÉRALE DU PRODUIT

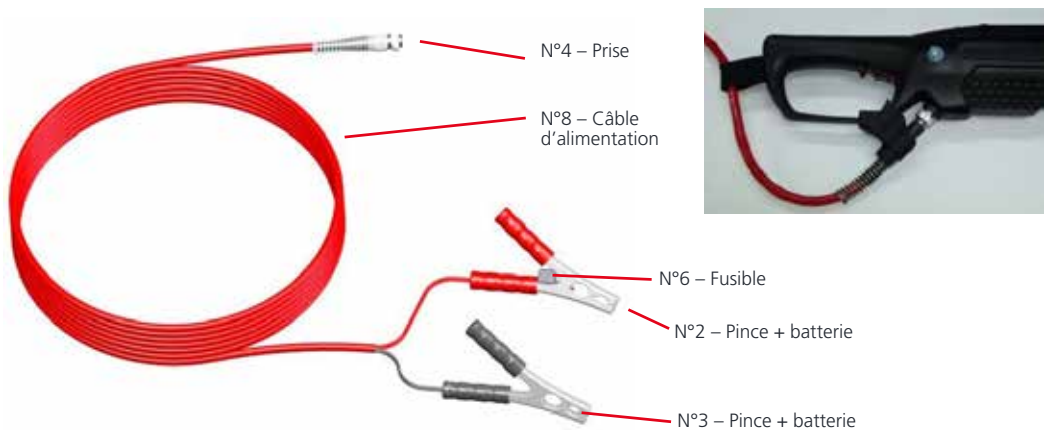


## CARACTÉRISTIQUES

Référence	E500012v
Alimentation	12VCC
Puissance	200 W MAX
Poids avec poignée	3 kg
Longueur avec poignée	2,30 m
Vitesse	1200 oscillations / mn <small>Vitesse de rotation de la machine</small>

Ces caractéristiques sont données à titre indicatif. Elles ne sont en aucun cas contractuelles et peuvent être modifiées dans un but de perfectionnement sans avis préalable. *Matériel breveté*

### Vue des accessoires : câble de raccordement sur une batterie 12v (de voiture)



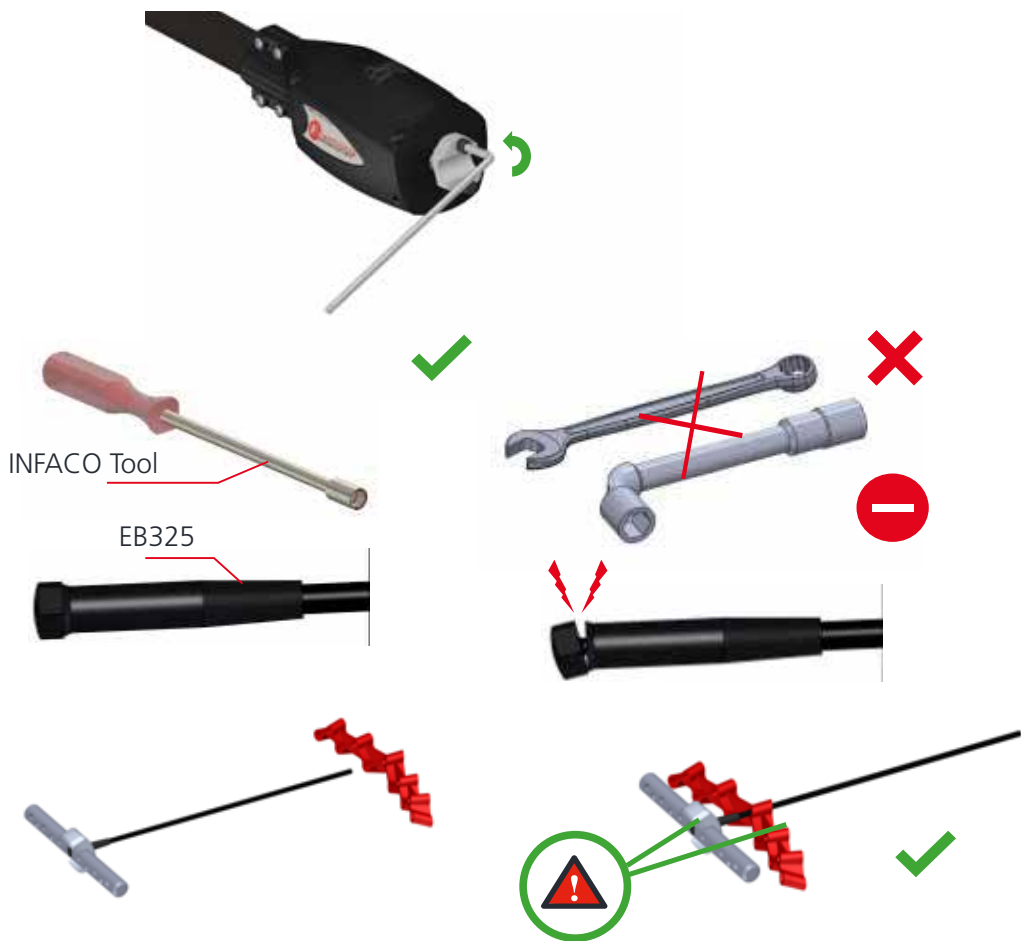
# GUIDE D'UTILISATION

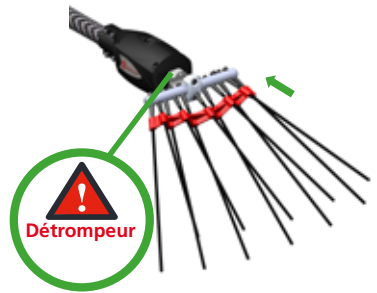
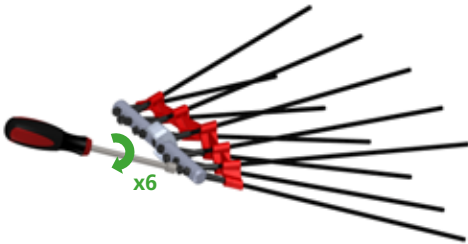
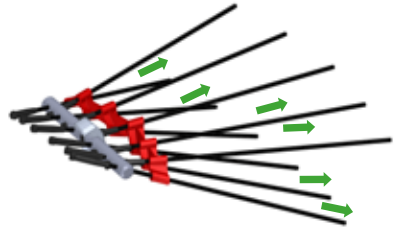
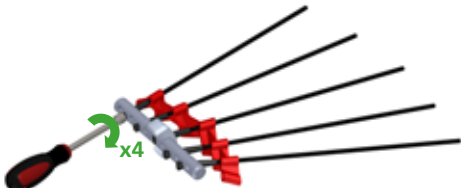
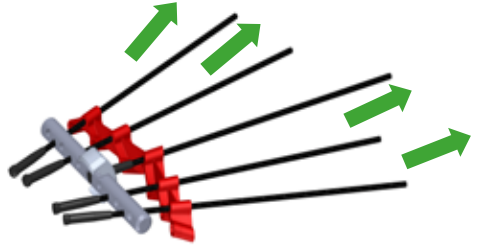
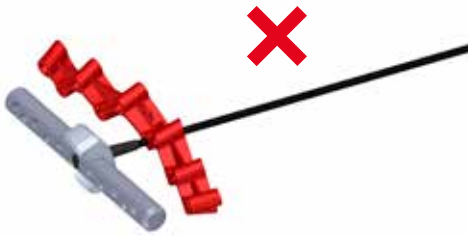
## Première mise en service

Pour la première utilisation, il est fortement conseillé de demander l'assistance de votre revendeur qui est habilité à vous fournir tous les conseils nécessaires pour une bonne utilisation et un bon rendement.

Il est impératif de lire attentivement les notices d'utilisation des appareils et accessoires avant toute manipulation ou branchement de l'appareil.

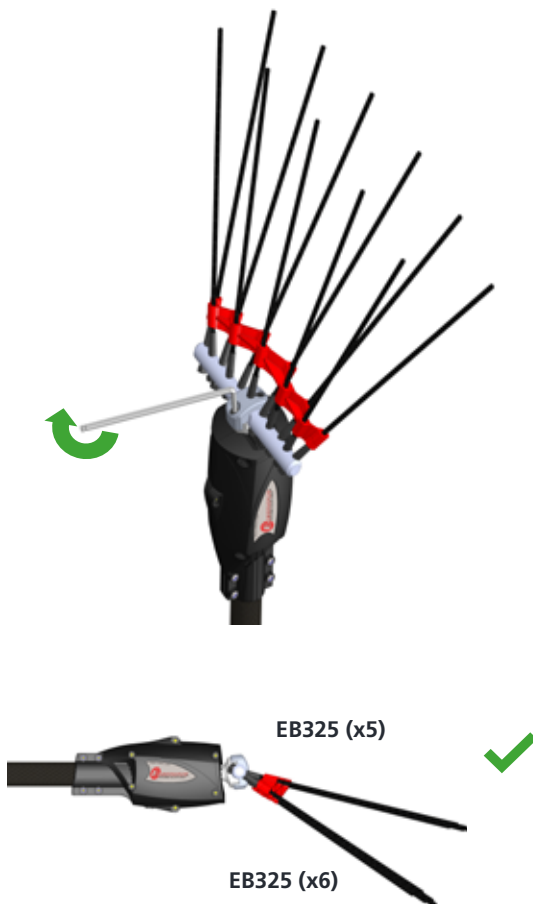
## Montage du peigne





## Fixation du peigne

Veillez-vous faire conseiller par votre revendeur lors de la première fixation du peigne. Un mauvais assemblage peut engendrer une usure prématurée du mécanisme !

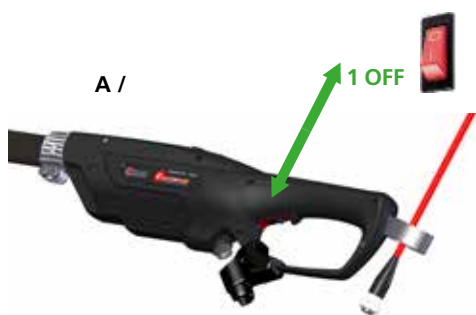


## Installation et branchement

Il est impératif de lire attentivement les notices d'utilisation des appareils et accessoires avant tout branchement.

## Utilisation de la machine

### Branchement sur batterie 12v





## PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET SÉCURITÉ

La machine est équipée d'une carte électronique avec disjonction thermique. Dès que la tête se bloque sous l'influence d'une trop grande résistance, la carte électronique coupe l'alimentation du moteur et la LED rouge s'allume. Pour redémarrer, basculer l'interrupteur sur « OFF » puis remettre l'interrupteur sur « ON ». Lorsque la température est trop élevée dans le moteur, la carte coupe l'alimentation du moteur. Pour redémarrer, effectuer l'opération précédente.

Au démarrage de la machine, si une vibration importante est constatée, **arrêter immédiatement la machine et vérifier le montage et le serrage du peigne.**

Si cette vibration importante persiste, **arrêter immédiatement la machine et contacter votre revendeur le plus proche.**

Nous conseillons également de garder l'emballage de protection de la machine pour un éventuel retour en S.A.V. à l'usine.



Pour le transport, le stockage, l'entretien, la maintenance de la machine ou toute autre opération en dehors des opérations liées à la fonction de l'outil, **débrancher impérativement la machine.**

### Branchement sur batterie 12v



# ENTRETIEN ET MAINTENANCE

<p>Toutes les opérations d'entretien ou de maintenance doivent être effectuées, machine débranchée de toutes sources d'énergies .</p> <p>Adapter ces fréquences d'entretien en fonction de votre sollicitation de la machine.</p> <p>Utilisation occasionnelle, espacer les intervalles. Utilisation intensive, rapprocher les intervalles.</p>		Avant le début du travail	En fin de journée de travail	A chaque chargement de batterie	Une fois par semaine	Une fois par mois	Une fois par an	En cas de détérioration	En cas de panne	Au besoin
<b>Machine complète</b>	Contrôle visuel de l'état	X	X							
	Nettoyage		X							X
	Contrôle par Revendeur							X	X	
<b>Fixation du peigne</b>	Contrôle du jeu	X								X
<b>Bâton carbone</b>	Contrôle visuel de l'état	X								
	Nettoyage		X							
	Remplacer							X		X
<b>Tête de vibration</b>	Contrôle du jeu		X							
	Graissage	X								X
	Contrôle par revendeur							X	X	
<b>Cordon d'alimentation</b>	Contrôle visuel de l'état					X			X	X
<b>Poignée</b>	Contrôle visuel de l'état	X	X							

## Graissage

**Graisser la tête de vibration minimum une fois par jour**, le matin avant de commencer le travail.



Positionner l'embout de l'aérosol vers la rotule. Tenir l'aérosol à la verticale puis presser. Graisser au minimum une fois par jour la tête de vibration ( ce graissage s'effectue sans rien démonter).

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

ATTENTION. Afin de réduire le risque de décharge électrique, de blessure et d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques, observez les mesures de sécurité fondamentales ci-dessous. Lisez et observez ces instructions avant d'utiliser l'outil et conservez ces instructions de sécurité !

Pour toutes manipulations en dehors des opérations de récolte débranchez la prise.

En dehors des opérations de récolte, l'ELECTRO'LIV doit être rangée dans son tube d'emballage.



L'ELECTRO'LIV doit impérativement être débranchée au niveau de la prise arrière pour les opérations suivantes :

- L'entretien.
- La recharge de batterie
- La maintenance.
- Le transport.
- Le stockage.

Lorsque l'appareil est en fonction, toujours penser à tenir les mains éloignées de la tête Electro'liv.

Ne travaillez pas avec la machine si vous êtes fatigués ou si vous ne vous sentez pas bien.

Portez les équipements de sécurité préconisés spécifiquement sur chaque accessoire.

Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants ou des visiteurs.



Ne pas utiliser l'appareil s'il existe un risque d'incendie ou d'explosion, par exemple en présence de liquides ou de gaz inflammables. Ne portez jamais le chargeur par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour le débrancher de la prise.



Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes.

Ne jamais utiliser l'appareil la nuit ou en cas de mauvaise luminosité sans mise en place d'éclairage supplémentaire.

Lors de l'utilisation de l'appareil, veuillez tenir vos deux pieds à terre et garder le maximum d'équilibre.



Attention, la perche est en carbone, matière conductrice. Ne pas utiliser à proximité de sources ou fils électriques.



Attention, le carbone peut provoquer des réactions allergiques, si tel est le cas, consultez votre médecin

## CONDITIONS DE GARANTIE

L'ELECTRO'LIV E500 12V est garantie deux ans contre tous vices ou défauts de fabrication.

Cette garantie correspond à une utilisation normale de l'appareil et exclut :

- les avaries dues à un mauvais ou à un manque d'entretien,
- les avaries dues à un mauvais usage,
- les pièces d'usures,
- les appareils ayant été démontés par des réparateurs non autorisés,
- les agents extérieurs (incendie, inondation, foudre, etc...),
- les chocs et conséquences,
- les appareils dont la carte de garantie n'a pas été retournée au moment de l'achat,
- les appareils utilisés avec une batterie ou un chargeur autre que ceux de la marque INFACO.

La garantie ne peut en aucun cas donner lieu à une indemnité pour l'immobilisation éventuelle de l'appareil pendant la durée de la réparation.

Toutes interventions faites par une personne autre que les agents agréés INFACO supprimeront la garantie du matériel.

Nous conseillons vivement aux utilisateurs de matériel INFACO en cas de panne, de se mettre en relation avec le revendeur vous ayant vendu l'appareil ou avec notre service après-vente au (+33) 05 63 33 91 49 (France).

**Pour éviter tous litiges, prendre connaissance de la procédure suivante :**

- matériel entrant dans le cadre de la garantie, nous l'envoyer en port payé et le retour se fera à notre charge,
- matériel n'entrant pas dans le cadre de la garantie, nous l'envoyer en port payé et le retour sera effectué port à votre charge et en contre-remboursement. Dans le cas où le montant de la réparation dépasserait 80 € H.T, un devis vous sera fourni.

## CONSEILS

### **Maintenez de l'ordre dans votre domaine de travail.**

Le désordre dans le domaine de travail augmente le risque d'accident.

### **Tenez compte de l'environnement du domaine de travail.**

N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement humide ou mouillé. Veillez à ce que le domaine de travail soit bien éclairé. N'utilisez pas d'outils électriques si des liquides ou des gaz inflammables se trouvent à proximité.

### **Protégez-vous contre les décharges électriques.**

Évitez le contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme par exemple : chargeur de batterie, multiprises électriques, etc...

### **Tenez les enfants éloignés !**

Ne permettez pas que d'autres personnes touchent à l'outil ou au câble. Tenez-les éloignées de votre domaine de travail.

### **Rangez vos outils dans un endroit sûr.**

Les outils non utilisés doivent être rangés dans un endroit sec, fermé, dans leur emballage d'origine et hors de la portée des enfants.

### **Portez des vêtements de travail appropriés.**

Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux. Ils pourraient être happés par les pièces en mouvement. Lors de travaux à l'air libre, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelles antidérapantes. Coiffez-vous d'un filet à cheveux s'ils sont longs.

### **Portez des lunettes de protection.**

Utilisez aussi un masque si le travail exécuté produit de la poussière.

### **Préservez le câble d'alimentation.**

Ne portez pas l'outil par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour débrancher la fiche de la prise. Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

### **Entretenez vos outils soigneusement.**

Vérifiez régulièrement l'état de la fiche et du câble d'alimentation et, en cas d'endommagement, faites-les changer par un spécialiste reconnu. Maintenez le matériel ELECTRO'LIV au sec et exempt d'huile.

### **Enlevez les clés à outils.**

Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que les clés et outils de réglage sont retirés.

### **Contrôlez si votre appareil est endommagé.**

Avant d'utiliser à nouveau l'outil, vérifiez soigneusement le parfait fonctionnement des dispositifs de sécurité ou des pièces légèrement endommagées.

### **Faites réparer votre outil par un spécialiste.**

Cette machine est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Toute réparation doit être faite par un spécialiste et uniquement avec des pièces d'origine sinon elle peut être la cause de risques graves pour la sécurité de l'utilisateur.

# DÉPANNAGE

Perturbations	Causes	Solutions
Vibrations importantes anormales	Mauvais montage du peigne	Remonter le peigne en suivant la procédure.
	Mauvais serrage du peigne	Resserrer le peigne.
	Usure tête de secouage	Contrôler le jeu sur la rotule, et contacter le revendeur si nécessaire.
Casse bâton carbone	Usure	Remplacer le bâton cassé.
Bruit dans la perche	Guidage perche détérioré	Contactez votre revendeur.
Machine ne démarre pas	Batterie déchargée	Recharger la batterie
	Machine non alimentée	Refaire le branchement.
	Autres	Contactez votre revendeur.
Arrêts machine intempestifs	Pression trop forte sur les branches	Utiliser un mouvement de peigne de haut en bas sur l'arbre.
	Batterie déchargée	Recharger la batterie.





# VOLET REVENDEUR

## VOLET À CONSERVER PAR LE REVENDEUR

Mois / Année de fabrication : ..... Modèle: E500012V

Nom : .....

Prénom : .....

Raison sociale : .....

Adresse complète : .....

Ville : .....

Code Postal : .....

Téléphone : .....

Date d'achat : ...../...../.....

Client possesseur d'un sécateur ELECTROCOUP:

Oui  Non **Si oui N°** .....

Observation : .....

Signature client

## COUPON À RETOURNER DÈS L'ACHAT DE L'APPAREIL

Pour obtenir la validité totale de la garantie, **RETOURNER IMMÉDIATEMENT** la présente fiche dûment complétée en **LETTRES CAPITALES**.

Nom : ..... Prénom : .....

Raison sociale : .....

Adresse complète : .....

Code Postal : ..... Ville : .....

Téléphone : ..... Fax : ..... Portable : .....

E-mail : .....

Date d'achat : ...../...../.....

Mois / Année de fabrication : .....

N° de série : .....

Modèle: E500 12V

Client possesseur d'un sécateur ELECTROCOUP :

Oui  Non **Si oui N°** .....

Observation : .....

Arboriculture

Elagage

Viticulture

Espaces verts

Tampon du revendeur

# REVENDEUR

À conserver  
par le revendeur  
pour fichiers clients  
INFACO

INFACO S.A.S  
Bois de Roziès  
81140 CAHUZAC SUR VERE  
(France)





# MATERIEL FABRIQUÉ EN FRANCE



**Constructeur :** INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)

**Type :** ELECTRO'LIV E500012V

**Poids de la poignée :** Modèle fixe 2750g / Modèle télescopique 3250g

**Puissance maximum :** 200 W

**Tension batterie :** 12 Volts

Ces caractéristiques sont données à titre indicatif. Elles ne sont en aucun cas contractuelles et peuvent être modifiées dans un but de perfectionnement sans avis préalable.  
Matériel breveté.

Electro'liv Fonctionnement à vide - Perche en position minimale	
Valeur d'émission sonore déclarée conformément à la NF EN 60745-1:2009	
Niveau de puissance acoustique pondéré A, $L_{WA}$	82 dB(A)
Incertitude, $K_{WA}$	3 dB(A)
Niveau de pression acoustique pondéré A au poste de travail, $L_{pA}$	71 dB(A)
Incertitude, $K_{pA}$	3 dB(A)
Valeurs déterminées conformément à la NF EN 60745-2-15:2009	

Electro'liv Fonctionnement à vide - Perche position minimale	
Valeur d'émission vibratoire déclarée conformément à l'EN 12096	
Valeur mesurée d'émission vibratoire, $a_h$	8.0 m/s <sup>2</sup>
Incertitude, K	1.5 m/s <sup>2</sup>
Valeurs déterminées conformément à la NF EN 60745-2-15:2009	

## Renseignements techniques ou S.A.V :

INFACO S.A.S.  
Bois de Roziès  
81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)  
Tél. : (+33)05 63 33 91 49 - Fax : (+33)05 63 33 95 57  
E-mail : electrocoup@infaco.fr

Vidéos techniques disponibles sur le site internet : [www.infaco.com](http://www.infaco.com)

Dans ce mode d'emploi, il fait usage des pictogrammes suivants :



Indique un éventuel risque de lésion corporelle, un danger de mort ou un risque d'endommagement de la machine si les instructions de ce mode d'emploi ne sont pas respectées.



Indique la présence de tension électrique.  
Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser la machine. Assurez-vous d'avoir bien pris connaissance du fonctionnement de la machine et de son utilisation. Entretenez la machine conformément aux instructions afin qu'elle fonctionne toujours correctement. Conservez ce mode d'emploi et la documentation jointe à proximité de la machine.

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

## DECLARATION OF CONFORMITY

INFACO s.a.s. déclare que le matériel neuf désigné ci-après :  
INFACO S.A.S. declares that the new equipment designated below:

Vibreux électroportatif  
Electronic harvester machine

De marque – Brand name : **INFACO**

Modèle - Model : **E500012v**

N° de série – Serial no :

Année de fabrication – Year of manufacture :

--

Est conforme aux dispositifs des directives :

Complies with the provisions of the directives for:

- "Machines" (directive 2006/42/CEE).  
"Appliances" (directive 2006/42/CEE)
- "Emissions sonores machines utilisées en extérieur" directive 2000/14/CE (arrêté du 18 mars 2002) modifiée par la 2005/88/CE (arrêté du 22 mai 2006).  
Directive 2000/14/EC « on the noise emission by equipment for use outdoors » (order of 18 march 2002) modified by the directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).
- La personne autorisée à constituer le dossier technique au sein d'INFACO est M.ALVAREZ Grégory.  
The person authorized to compile the technical file within the company INFACO is Mr. Gregory ALVAREZ.

### E500012v

Niveau de puissance acoustique pondéré A, LwA - Acoustic power level, LwA	82 dB(A)
Niveau de pression acoustique pondéré A au poste de travail, LpA Sond pressure level, LpA	71 dB(A)

Fait à - Signed in : CAHUZAC SUR VÈRE  
M. DELMAS Daniel, Président de la Société INFACO - INFACO President

Le - Date : 19/06/2017

Signature – Signature :



INFACO s'engage à fournir aux autorités nationales les informations pertinentes concernant la machine.  
INFACO undertakes to provide national authorities with all relevant information concerning the machine.